



IN-EAR WIRELESS MONO HEADSET

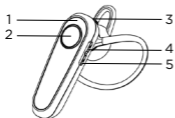
Model: HK126



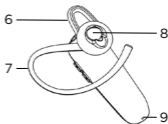
Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guia de início rápido / Guide de démarrage rapide / Guida rapida / Schnellstartanleitung / Snelstartgids / Snabbstartsguide / Hurtigstart-guide / Skrócona instrukcja obsługi / Rychlý návod / Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

English.....	3
Español	6
Português.....	9
Français.....	12
Italiano.....	15
Deutsch.....	18
Nederlands	21
Svenska	24
Dansk	27
Polski.....	30
Česky	33
Ελληνικά.....	36

1. At a glance



1. LED status indicator
2. Multi-function button (MFB)
3. USB-C charging port
4. Volume up
5. Volume down



6. Eartip
7. Ear hook
8. Earpiece
9. Microphone

Turn on/off headset

- Turn on, press and hold MFB for 2s
- Turn off, press and hold MFB for 6s

2. Charge

Plug the Type C cable into the headset's USB-C charging port and connect to the Type C power source.

Note

Fully charge before use. To protect battery life, it is recommended to fully charge it at least every 3 months. Do not expose HK126 to liquids or water while charging.

3. Connect and go

1. Turn on Bluetooth on your device.
2. Turn on your headset.
3. Follow the voice prompt's instruction.
4. Select **HK126** from the Bluetooth menu of your device.



4. Connect to the second device

Connect your headset with two devices at the same time:

1. Before pairing the second device, turn off Bluetooth on the previously paired device. Then pair the second device following the 'Connect and go' section.
2. Once paired to the second device, your headset is ready to connect with either or both devices when it is turned on.

5. Basic operation

To:	Buttons
Answer/end a call	MFB
Reject a call	MFB x 2s
Mute/unmute	Mute: Volume down x 2s Unmute: Volume up x 2s
Change volume	Volume up/down
Last track	Volume down x 2s (when music playing on headset)
Next track	Volume up x 2s
Play/pause	MFB
Activate voice assistant	MFB x 2s
Reset	MFB and volume down x 6s
3-way call	Buttons
Pick up calls/put calls on hold/switch calls	MFB
Reject calls/continue current call	MFB x 2s
End current call/resume on hold calls	MFB x 2

Note

Some features are phone and network dependent.

6. LED status indicators

Power on	Flashes blue x 1s
Power off	Flashes red x 2s
Pairing	Flashes red and blue alternately
Standby	Flashes blue every 5s
Charging	Steady red
Fully charged	Steady blue
Low battery level	Flashes red every 5s

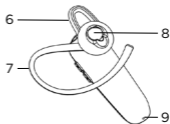
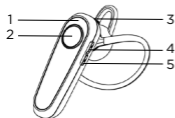
7. Factory reset

Turn on your headset, press and hold the MFB and the volume down buttons for 6s, the LED flashes purple for 1s.

For a full explanation of all features, please download the user guide from motorolasound.com.

1. Resumen rápido

ES



1. Indicador de estado LED
2. Botón multifunción (MFB)
3. Puerto de carga USB-C
4. Subir volumen
5. Bajar volumen
6. Almohadilla
7. Gancho para el oído
8. Auricular
9. Micrófono

Encender/apagar el auricular

- Encendido, mantenga pulsado MFB durante 2s
- Apagado, mantenga pulsado MFB durante 6s

2. Carga

Conecte el cable tipo C al puerto de carga USB-C del auricular y conecte a la fuente de alimentación tipo C.

Nota

Cargue por completo antes del uso. Para proteger la duración de la batería, se recomienda cargarla por completo como mínimo cada 3 meses. No exponga el HK126 a líquidos o agua durante la carga.

3. Conectar y marchar

1. Active Bluetooth en su dispositivo.
2. Encienda el auricular.
3. Siga las instrucciones del aviso por voz.
4. Seleccione **HK126** del menú Bluetooth de su dispositivo.



4. Conectar al segundo dispositivo

Conectar su auricular con dos dispositivos simultáneamente:

1. Antes de emparejar el segundo dispositivo, apague Bluetooth en el dispositivo previamente emparejado. Empareje a continuación el segundo dispositivo según indica la sección 'Conectar y marchar'.
2. Cuando esté emparejado con el segundo dispositivo, su auricular estará listo para conectar con uno o ambos dispositivos cuando se encienda.

5. Funcionamiento básico

A:	Botones
Responder/finalizar llamada	MFB
Rechazar una llamada	MFB x 2s
Silenciar/recuperar sonido	Silencio: Bajar volumen x 2s Recuperar sonido: Subir volumen x 2s
Cambiar volumen	Subir/bajar volumen
Pista anterior	Bajar volumen x 2s (cuando se reproduzca música en el auricular)
Pista siguiente	Subir volumen x 2s
Reproducir/Pausa	MFB
Activar asistente de voz	MFB x 2s
Restablecer	MFB y bajar volumen x 6s

Llamada a 3	Botones
Responder llamadas/poner llamadas en espera/cambiar de llamadas	MFB
Rechazar llamadas/continuar llamada actual	MFB x 2s
Finalizar llamada actual/continuar llamadas en espera	MFB x 2

Nota

Algunas funciones dependen del teléfono y la red.

6. Indicadores de estado LED

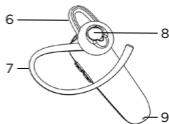
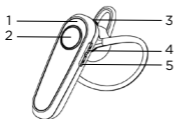
Encendido	Parpadea azul x 1s
Apagado	Parpadea rojo x 2s
Emparejamiento	Parpadea alternativamente en rojo y azul
Espera	Parpadea azul cada 5s
Cargando	Fijo rojo
Totalmente cargado	Fijo azul
Nivel de batería bajo	Parpadea rojo cada 5s

7. Restablecimiento de fábrica

Encienda su auricular, mantenga pulsados los botones MFB y bajar volumen 6s, el LED parpadea en púrpura durante 1s.

Para una explicación completa de todas las características, descargue la guía del usuario de motorolasound.com.

1. Vista geral rápida



- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Indicador LED de estado | 6. Ponta do auricular |
| 2. Botão multifunções (MFB) | 7. Gancho de orelha |
| 3. Porta de carregamento USB-C | 8. Auscultador |
| 4. Aumentar volume | 9. Microfone |
| 5. Reduzir volume | |

Ligar/desligar o auricular

- Para ligar, prima sem soltar o MFB durante 2s
- Para desligar, prima sem soltar o MFB durante 6s

2. Carregar

Ligue o cabo Tipo C à porta de carregamento USB-C do auricular e ligue à fonte de alimentação Tipo C.

Nota

Carregue totalmente antes de utilizar. Para proteger a vida útil da bateria, recomenda-se que a carregue totalmente pelo menos a cada 3 meses. Não exponha o HK126 a líquidos nem a água durante o carregamento.

3. Ligar e utilizar

1. Ligue o Bluetooth no seu dispositivo.
2. Ligue o auricular.
3. Siga a instrução do comando de voz.
4. Selecione **HK126** no menu Bluetooth do dispositivo.



4. Ligar ao segundo dispositivo

Ligue o auricular a dois dispositivos em simultâneo:

1. Antes de emparelhar o segundo dispositivo, desligue o Bluetooth no dispositivo anteriormente emparelhado. Em seguida, emparelhe o segundo dispositivo de acordo com as instruções na secção "Ligar e utilizar".
2. Assim que estiver emparelhado com o segundo dispositivo, o auricular está pronto a ser associado a um ou a ambos os dispositivos quando for ligado.

5. Funcionamento básico

Para:	Botões
Atender/terminar uma chamada	MFB
Rejeitar uma chamada	MFB x 2s
Silenciar/ativar o som	Silenciar: Reduzir volume x 2s Ativar o som: Aumentar volume x 2s
Alterar o volume	Aumentar/reduzir volume
Última faixa	Reduzir volume x 2 s (quando está a ser reproduzida música no auricular)
Faixa seguinte	Aumentar volume x 2s
Reproduzir/pausa	MFB
Ativar o assistente de voz	MFB x 2s
Repór	MFB e reduzir volume x 6s

Chamada entre 3 interlocutores	Botões
Atender chamadas/colocar chamadas em espera/alternar chamadas	MFB
Rejeitar chamadas/continuar a chamada atual	MFB x 2s
Terminar a chamada atual/retomar chamadas em espera	MFB x 2

Nota

Algumas funcionalidades dependem do telefone e da rede.

6. Indicadores LED de estado

Ligar	Pisca a azul x 1s
Desligar	Pisca a vermelho x 2s
Emparelhar	Pisca a vermelho e a azul alternadamente
Em espera	Pisca a azul a cada 5s
A carregar	Vermelho fixo
Totalmente carregado	Azul fixo
Nível de bateria baixo	Pisca a vermelho a cada 5s

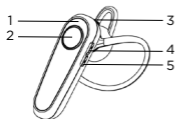
7. Reposição de fábrica

Ligue o auricular, prima sem soltar os botões MFB e reduzir volume durante 6s, o LED pisca a roxo durante 1s.

Para obter uma explicação completa de todas as funcionalidades, transfira o manual do utilizador em motorolasound.com.

1. Aperçu rapide

FR



- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Voyant d'état à LED | 6. Embout d'oreille |
| 2. Bouton multifonction (BMF) | 7. Crochet d'oreille |
| 3. Port de charge USB-C | 8. Écouteur |
| 4. Augmentation du volume | 9. Microphone |
| 5. Baisse du volume | |

Allumer/éteindre l'oreillette

- Pour l'allumer : appuyez pendant 2 s sur le BMF
- Pour l'éteindre : appuyez pendant 6 s sur le BMF

2. Charger

Branchez le câble de type C dans le port de charge USB-C de l'oreillette et branchez-le sur la source d'alimentation de type C.

Remarque

Chargez complètement l'oreillette avant de l'utiliser. Pour préserver la batterie, il est recommandé de la recharger complètement au moins une fois tous les 3 mois. N'exposez pas votre oreillette HK126 à des liquides ou de l'eau en cours de charge.

3. Connecter et utiliser

1. Activez Bluetooth sur votre appareil.
2. Allumez votre oreillette.



3. Suivez les instructions vocales.
4. Sélectionnez **HK126** dans le menu Bluetooth de votre appareil.

4. Connexion avec un second appareil

Pour connecter votre oreillette simultanément avec deux appareils :

1. Avant d'associer le second appareil, désactivez Bluetooth sur l'appareil ayant été associé précédemment. Couplez ensuite le second appareil en procédant comme décrit sous « Connecter et utiliser ».
2. Une fois que vous avez associé le second appareil, votre oreillette peut être couplée à l'un ou aux deux appareils lorsque vous l'allumez.

5. Opérations de base

Pour:	Boutons
Répondre à un appel/ raccrocher	BMF
Refuser un appel	BMF x 2 s
Couper/rétablir le son	Couper le son : baisse du volume x 2 s Rétablir le son : augmentation du volume x 2 s
Changer le volume	Augmenter/baisser le volume
Titre précédent	Baisse du volume x 2 s (lors de l'écoute de musique sur l'oreillette)
Titre suivant	Augmentation du volume x 2 s
Lecture/pause	BMF
Activer l'assistant vocal	BMF x 2 s
Réinitialiser	BMF et baisse du volume x 6 s

Conférence à 3	Boutons
Prendre des appels/mettre des appels en attente/commuter des appels	BMF
Refuser des appels/continuer l'appel en cours	BMF x 2 s
Raccrocher/reprendre des appels en attente	BMF x 2

Remarque

Certaines fonctionnalités dépendent de votre téléphone ou du réseau.

6. Voyants à LED

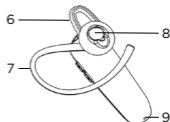
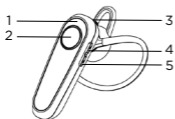
Allumer	Clignote en bleu x 1 s
Éteindre	Clignote en rouge x 2 s
Couplage en cours	Clignote alternativement en rouge et en bleu
Veille	Clignote en bleu toutes les 5 s
En cours de charge	Allumé en rouge
Complètement chargé	Allumé en bleu
Niveau bas de la batterie	Clignote en rouge toutes les 5 s

7. Réinitialisation aux paramètres d'usine

Allumez votre oreillette, appuyez sur les boutons BMF et de baisse du volume pendant 6 s, le voyant à LED clignote en violet pendant 1 s.

Pour une explication complète de toutes les fonctionnalités, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur sur motorolasound.com.

1. Veloce panoramica



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Indicatore di stato LED | 6. Inserto auricolare |
| 2. Pulsante multifunzione (MFB) | 7. Gancio per l'orecchio |
| 3. Porta USB di ricarica | 8. Altoparlante auricolare |
| 4. Volume su | 9. Microfono |
| 5. Volume giù | |

Accendi/spegni l'auricolare

- Accendi, tieni premuto MFB per 2 secondi
- Accendi, tieni premuto MFB per 6 secondi

2. Ricarica

Collegare il cavo di tipo C alla porta di ricarica USB-C dell'auricolare e collegarlo alla fonte di alimentazione di tipo C.

Nota

Caricare completamente prima dell'uso. Per preservare la durata della batteria, si consiglia di caricarla completamente almeno ogni 3 mesi. Non esporre HK126 a liquidi o acqua durante la ricarica.

3. Connettiti e vai

1. Attivare il Bluetooth sul tuo dispositivo.
2. Accendere l'auricolare.
3. Seguire le istruzioni del messaggio vocale.
4. Selezionare **HK126** dal menù Bluetooth del dispositivo.



4. Connetti al secondo dispositivo

Connettere l'auricolare a due dispositivi contemporaneamente:

1. Prima di associare il secondo dispositivo, disattivare il Bluetooth sul dispositivo precedentemente associato. Poi associare il secondo dispositivo seguendo la sezione 'Connetti e vai'.
2. Una volta associato al secondo dispositivo, l'auricolare è pronto per connettersi con uno o entrambi i dispositivi, quando è acceso.

5. Uso di base

Per:	Pulsanti
Rispondere/Terminare una chiamata	MFB
Rifiutare una chiamata	MFB x 2 secondi
Muto/Attiva audio	Muto: Volume giù x 2 secondi Attiva audio: Volume su x 2 sec.
Cambiare volume	Volume su/giù
Traccia precedente	Volume giù x 2 sec. (quando la musica viene riprodotta sull'auricolare)
Traccia successiva	Volume su x 2 sec.
Riproduzione/Pausa	MFB
Attivare l'assistente vocale	MFB x 2 secondi
Reset	MFB e volume giù x 6 sec.

Chiamata a 3 vie	Pulsanti
Rispondere alle chiamate/ mettere in attesa le chiamate/ cambiare chiamata	MFB
Rifiutare le chiamate/continuare la chiamata in corso	MFB x 2 secondi
Terminare la chiamata in corso/ riprendere le chiamate in attesa	MFB x 2

Nota

Alcune funzioni dipendono dal telefono e dalla rete.

6. Indicatori di stato LED

Accensione	Lampeggia in blu x 1 sec.
Spegnimento	Lampeggia in rosso x 2 sec.
Associazione	Lampeggia alternativamente in rosso e blu
Standby	Lampeggia in blu ogni 5 sec.
Caricamento	Rosso fisso
Completamente carico	Blu fisso
Livello di batteria basso	Lampeggia in rosso ogni 5 sec.

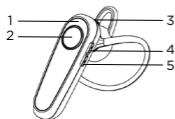
7. Reimpostazione ai valori di fabbrica

Accendere l'auricolare, tenere premuti i pulsanti MFB e volume giù per 6 secondi, il LED lampeggia in viola per 1 secondo.

Per una spiegazione completa di tutte le funzioni, scaricare la guida per l'utente da motorolasound.com.

1. Schneller Überblick

DE



- | | |
|--------------------------------|---------------|
| 1. LED-Statusanzeige | 6. Ohrstöpsel |
| 2. Multifunktionsstasten (MFB) | 7. Ohrhaken |
| 3. USB-C-Ladeanschluss | 8. Hörmuschel |
| 4. Lauter | 9. Mikrofon |
| 5. Leiser | |

Headset ein-/ausschalten

- Zum Einschalten MFB 2 Sekunden lang drücken
- Zum Ausschalten MFB 6 Sekunden lang drücken

2. Laden

Das Typ-C-Kabel in den USB-C-Ladeanschluss des Headsets stecken und mit einer Typ-C-Stromquelle verbinden.

Hinweis

Vor der Verwendung vollständig aufladen. Zum Schutz der Lebensdauer des Akkus wird empfohlen, ihn mindestens alle 3 Monate vollständig aufzuladen. HK126 während des Ladevorgangs keinen Flüssigkeiten oder Wasser aussetzen.

3. Verbinden und loslegen

1. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Gerät ein.
2. Schalten Sie Ihr Headset ein.
3. Befolgen Sie die Anweisungen der Sprachansage.
4. Wählen Sie **HK126** im Bluetooth-Menü Ihres Geräts.



4. Verbinden mit dem zweiten Gerät

Verbinden Sie Ihr Headset gleichzeitig mit zwei Geräten.

1. Schalten Sie vor der Kopplung des zweiten Geräts Bluetooth auf dem zuvor gekoppelten Gerät aus. Koppeln Sie dann das zweite Gerät, indem Sie dem Abschnitt „Verbinden und loslegen“ folgen.
2. Nach der Kopplung mit dem zweiten Gerät ist Ihr Headset bereit, sich mit einem oder beiden Geräten zu verbinden, wenn es eingeschaltet wird.

5. Grundlegende Bedienung

Zu:	Tasten
Annehmen/Beenden eines Anrufs	MFB
Anruf ablehnen	MFB x 2 s
Stummschalten/ Stummschaltung aufheben	Stummschalten: Leiser x 2 s Stummschaltung aufheben: Lauter x 2 s
Lautstärke ändern	Lauter/Leiser
Letzter Titel	Lautstärke senken x 2 s (bei Musik über das Headset)
Nächster Titel	Lauter x 2 s
Wiedergabe/Pause	MFB
Sprachassistent aktivieren	MFB x 2 s
Zurücksetzen	MFB und Leiser x 6 s

3-Wege-Gespräch	Tasten
Anruf entgegennehmen/Anruf halten/Anruf wechseln	MFB
Anruf ablehnen/aktuellen Anruf fortsetzen	MFB x 2 s
Aktuellen Anruf beenden/ Gehaltene Anruf fortsetzen	MFB x 2

Hinweis

Einige Funktionen sind telefon- und netzabhängig.

6. LED-Statusanzeigen

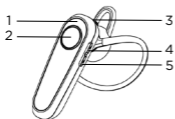
Einschalten	Blaues Blinken x 1 s
Ausschalten	Rotes Blinken x 2 s
Kopplung	Abwechselnd rotes und blaues Blinken
Bereitschaft	Blinkt blau alle 5 s
Beim Aufladen	Stetig rot
Voll geladen	Stetig blau
Niedriger Akkustand	Blinkt rot alle 5 s

7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Schalten Sie Ihr Headset ein und drücken Sie MFB und die Taste „Leiser“ 6 Sekunden lang, die LED blinkt 1 Sekunde lang lila.

Laden Sie für eine vollständige Erklärung aller Funktionen bitte die Bedienungsanleitung von motorolasound.com herunter.

1. Snel overzicht



1. LED-statusindicator
2. Multifunctionele knop (MFB)
3. USB-C-oplaadpoort
4. Volume omhoog
5. Volume omlaag



6. Oortip
7. Oorhaak
8. Oortelefoon
9. Microfoon

Headset in-/uitschakelen

- Inschakelen, houd MFB 2s ingedrukt
- Uitschakelen, houd MFB 6s ingedrukt

2. Opladen

Sluit de type C-kabel aan op de USB-C-oplaadpoort van de headset en sluit deze aan op de type C-voedingsbron.

Opmerking

Laad volledig op vóór gebruik. Om de levensduur van de batterij te beschermen, wordt aanbevolen om deze minimaal elke 3 maanden volledig op te laden. Stel de HK126 tijdens het opladen niet bloot aan vloeistoffen of water.

3. Verbinden en gaan

1. Schakel Bluetooth in op uw apparaat.
2. Schakel uw headset in.
3. Volg de instructies van de stemmelding.
4. Selecteer **HK126** in het Bluetooth-menu van uw apparaat.



4. Verbinding maken met het tweede apparaat

Verbind uw headset met twee apparaten tegelijk:

1. Schakel Bluetooth uit op het eerder gekoppelde apparaat voordat u het tweede apparaat koppelt. Koppel vervolgens het tweede apparaat volgens het hoofdstuk 'Verbinden en gaan'.
2. Zodra uw headset gekoppeld is met het tweede apparaat, is deze klaar om verbinding te maken met één of beide apparaten wanneer u deze inschakelt.

5. Basisbediening

Voor:	Knoppen
Een oproep beantwoorden/beëindigen	MFB
Een oproep weigeren	MFB x 2s
Dempen/Dempen opheffen	Dempen: Volume omlaag x 2s Dempen opheffen: Volume omhoog x 2s
Volume wijzigen	Volume omhoog/omlaag
Laatste nummer	Volume omlaag x 2s (wanneer muziek op headset wordt afgespeeld)
Volgend nummer	Volume omhoog x 2s
Afspelen/pauzeren	MFB
Stemassistent activeren	MFB x 2s

Voor:	Knoppen
Resetten	MFB en volume omlaag x 6s
3-weg gesprek	Knoppen
Oproepen aannemen/ oproepen in de wacht zetten/ oproepen doorschakelen	MFB
Oproepen weigeren/doorgaan met huidige oproep	MFB x 2s
Huidige oproep beëindigen/ oproepen in wacht hervatten	MFB x 2

Opmerking

Sommige functies zijn afhankelijk van de telefoon en het netwerk.

6. LED-statusindicator

Inschakelen	Knippert blauw x 1s
Uitschakelen	Knippert rood x 2s
Koppelen	Knippert afwisselend rood en blauw
Stand-by	Knippert elke 5 seconden blauw
Opladen	Continu rood
Volledig opgeladen	Continu blauw
Laag batterijniveau	Knippert elke 5 seconden rood

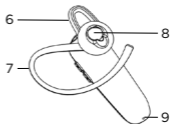
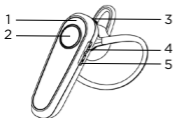
7. Fabrieksreset

Schakel uw headset in, houd de knoppen MFB en Volume omlaag 6 seconden ingedrukt, de LED knippert 1 seconde paars.

Voor een volledige uitleg van alle functies kunt u de gebruikershandleiding downloaden op motorolasound.com.

1. Snabb överblick

SE



- | | |
|------------------------------|--------------|
| 1. LED status-indikator | 6. Öronspets |
| 2. Multifunktionsknapp (MFB) | 7. Öronkrok |
| 3. USB-C-laddningsport | 8. Hörlur |
| 4. Volym upp | 9. Mikrofon |
| 5. Volym ner | |

Slå på/stäng av headset

- Slå på, tryck och håll MFB intryckt i 2 sekunder
- Stäng av, tryck och håll MFB intryckt i 6 sekunder

2. Ladda

Anslut typ C-kabeln i headsetets USB-C laddningsport och anslut till typ C strömkälla.

Obs

Ladda fullt före användning. För att skydda batteriets livslängd rekommenderas att det laddas fullt minst var tredje månad. Utsätt inte HK126 för vätskor eller vatten under laddning.

3. Anslut och kör

1. Slå på Bluetooth på enheten.
2. Slå på headsetet.
3. Följ röstmeddelandets instruktion.
4. Välj **HK126** från Bluetooth-menyn på enheten.



4. Anslut till en andra enhet

Anslut ditt headset med två enheter samtidigt:

1. Innan du parar ihop den andra enheten stänger du av Bluetooth på den tidigare parade enheten. Para sedan ihop den andra enheten enligt avsnittet 'Anslut och kör'.
2. När du har parat ihop med den andra enheten är headsetet redo att ansluta till endera eller båda enheterna när det är påslaget.

5. Basfunktioner

Till:	Knappar
Svara/avsluta ett samtal	MFB
Avvisa ett samtal	MFB x 2 s
Tysta eller aktivera volymen	Tyst: Volym ned x 2 s Slå på ljud: Volym upp x 2 s
Ändra volymen	Volym upp/ned
Senaste spår	Volym ned x 2 s (när musik spelas på headset)
Nästa spår	Volym upp x 2 s
Spela/pausa	MFB
Aktivera röstassistent	MFB x 2 s
Återställ	MFB och volym ned x 6 s
3-vägssamtal	Knappar
Svara på samtal/parkera samtal/växla samtal	MFB
Avvisa samtal/fortsätta pågående samtal	MFB x 2 s
Avsluta pågående samtal/återuppta parkerade samtal	MFB x 2

Obs

Vissa funktioner är telefon- och nätverksberoende.

6. LED status-indikatorer

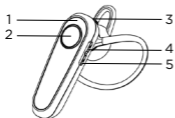
Ström på	Blinkar blått x 1 s
Stäng av	Blinkar rött x 2 s
Para ihop	Blinkar rött och blått växelvis
Standby	Blinkar blått varje 5 s
Laddar	Fast röd
Fulladdad	Fast blå
Låg batterinivå	Blinkar rött varje 5 s

7. Fabriksåterställning

Slå på headsetet, håll MFB och volymknapparna intryckta i 6 s, LED-lampan blinkar lila i 1 s.

För en fullständig förklaring av alla funktioner, ladda ner användarhandboken från motorolasound.com.

1. Hurtigt overblik



1. LED statusindikator
2. Multifunktionsknap (MFB)
3. USB-opladningsport
4. Lydstyrke op
5. Lydstyrke ned



6. Ørespids
7. Ørebue
8. Ørestykke
9. Mikrofon

Tænd/sluk headset

- Tænd, tryk og hold MFB i 2 sekunder
- Sluk, tryk og hold MFB i 6 sekunder

2. Opladning

Sæt type C-kablet i headsettets USB-C-opladningsport og tilslut til en type C-strømkilde.

Bemærk

Lad helt op, inden brugen. For at beskytte batteriets levetid, anbefales det, at oplade det helt, mindst hver 3. måned. Udsæt ikke HK126 for væsker eller vand under opladning.

3. Forbind og gå

1. Tænd Bluetooth på din enhed.
2. Tænd dit headset.
3. Følg den lydlige instruktion.
4. Vælg **HK126** fra Bluetooth-menuen på din enhed.



4. Forbind med den anden enhed

Forbind dit headset med to enheder samtidigt:

1. Inden parring af den anden enhed, skal du slukke Bluetooth på den tidligere parrede enhed. Par derefter den anden enhed ved at følge afsnittet 'Forbind og gå'.
2. Når den er parret med den anden enhed, er det headset klart til at forbinde med den ene eller begge enheder, når den er tændt.

5. Grundlæggende betjening

For at:	Knapper
Besvar/afslut et opkald	MFB
Afvis et opkald	MFB x 2 sek
Sætte på lydløs/slå lyden til	Lydløs: Dæmp lyd x 2 sek Slå lyden til: Lydstyrke op x 2 sek
Skifte lydstyrke	Lydstyrke op/ned
Sidste spor	Lydstyrke ned x 2 sek (når der afspilles musik på headset)
Næste spor	Lydstyrke op x 2 sek
Afspil/Pause	MFB
Aktiver stemmeassistent	MFB x 2 sek
Nulstil	MFB og lydstyrke ned x 6 sek
3-partsopkald	Knapper
Svar opkald/sæt opkald på pause/skift opkald	MFB
Afvis opkald/fortsæt igangværende opkald	MFB x 2 sek
Afslut igangværende opkald/genoptag opkald på pause	MFB x 2

Bemærk

Nogle funktioner er afhængige af telefon og netværk.

6. LED-statusindikatorer

Tænd	Blinker blå x 1 sek
Sluk	Blinker rødt x 2 sek
Parring	Blinker skiftevis rødt og blå
Standby	Blinker blå hvert 5. sekund
Opladning	Konstant rød
Fuldt opladet	Konstant blå
Lavt batteriniveau	Blinker hvert 5. sekund

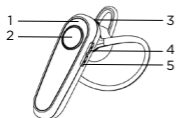
7. Fabriksnulstilling

Tænd for dit headset, tryk og hold MFB og volumenknappen nede i 6 sek, LED blinker lilla i 1 sekund.

For at få en fuld forklaring af alle funktioner, så download brugervejledningen fra motorolasound.com.

1. Opis

PL



- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Wskaźnik LED | 6. Końcówka douszna |
| 2. Przycisk wielofunkcyjny (MFB) | 7. Zaczep na ucho |
| 3. Gniazdo ładowania USB-C | 8. Słuchawka |
| 4. Zwiększanie głośności | 9. Mikrofon |
| 5. Zmniejszanie głośności | |

Włączanie/wyłączanie słuchawek

- Włączanie, naciśnij i przytrzymaj MFB przez 2s
- Wyłączanie, naciśnij i przytrzymaj MFB przez 6s

2. Ładowanie

Podłącz kabel do gniazda ładowania USB-C słuchawek i do źródła zasilania.

Uwaga

Przed użyciem należy całkowicie naładować słuchawki. Aby chronić żywotność baterii, zaleca się pełne ładowanie przynajmniej co 3 miesiące. Nie narażaj HK126 na kontakt z wodą lub płynem podczas ładowania.

3. Połącz i gotowe

1. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu.
2. Włącz słuchawki.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi.
4. Wybierz **HK126** z menu Bluetooth swojego urządzenia.



4. Łączenie z drugim urządzeniem

Łączenie słuchawek z dwoma urządzeniami jednocześnie:

1. Przed sparowaniem drugiego urządzenia wyłącz Bluetooth w poprzednio sparowanym urządzeniu. Następnie sparuj drugie urządzenie, postępując zgodnie z akapitem „Połącz i gotowe”.
2. Po sparowaniu z drugim urządzeniem słuchawki są gotowe do połączenia z jednym lub obydwoma urządzeniami.

5. Podstawowa obsługa

Aby:	Przyciski
Odebrać/zakończyć połączenie	MFB
Odrzucić połączenie	MFB x 2 s
Wyciszyć/wyłączyć wyciszenie	Wyciszenie: przycisk ciszej x 2 s Wyłączenie wyciszenia: przycisk głośniejszy x 2 s
Zmienić głośność	Zwiększanie/zmniejszanie głośności
Przejdź do poprzedniego utworu	Zmniejsz głośność x 2 s (podczas odtwarzania muzyki na zestawie słuchawkowym)
Przejdź do następnego utworu	Zwiększ głośność x 2 s
Odtwarzać/zatrzymać	MFB
Aktywować asystenta głosowego	MFB x 2 s

Aby:	Przyciski
Zresetować	MFB i przycisk ciszej x 6 s
Połączenie trójstronne	Przyciski
Odebrać połączenie/zawiesić połączenie/przełączyć połączenia	MFB
Odrzucić połączenie/ kontynuować bieżące połączenie	MFB x 2s
Zakończyć bieżące połączenie/ wznović zawieszony połączenia	MFB x 2

Uwaga

Niektóre funkcje zależą od telefonu i sieci.

6. Wskaźniki LED

Włączenie zasilania	Miga na niebiesko x 1 s
Wyłączenie zasilania	Miga na czerwono x 2 s
Parowanie	Miga na przemian na czerwono i niebiesko
Gotowość	Miga na niebiesko co 5 sekund
Ładowanie	Ciągły czerwony
Bateria w pełni naładowana	Ciągły niebieski
Niski poziom baterii	Miga na czerwono co 5 sekund

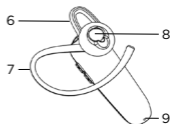
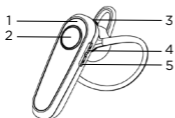
7. Przywracanie do ustawień fabrycznych

Włącz słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB oraz przycisk zmniejszania głośności przez 6 s, dioda LED będzie migać na fioletowo przez 1 s.

Aby uzyskać pełne objaśnienie wszystkich funkcji, pobierz instrukcję obsługi ze strony motorolasound.com.

1. Rychlý přehled

CZ



1. LED stavová kontrolka
2. Vícefunkční tlačítko (MFB)
3. Nabíjecí port USB-C
4. Zvýšit hlasitost
5. Snížit hlasitost
6. Chránič na sluchátko
7. Háček za ucho
8. Sluchátko
9. Mikrofon

Zapnutí/vypnutí sluchátek

- Pro zapnutí stiskněte a přidržte MFB na 2 sekundy
- Pro vypnutí stiskněte a přidržte MFB na 6 sekundy

2. Nabíjení

Kabel s konektorem USB-C zapojte do nabíjecího portu USB-C a druhý konec kabelu s zapojte do zdroje napájení USB-C.

Poznámka

Před použitím sluchátka úplně nabijte. Z důvodu ochrany životnosti baterie doporučujeme ji úplně nabít alespoň jednou za 3 měsíce. Při nabíjení HK126 nevystavujte vodě ani jiným tekutinám.

3. Připoj a běž

1. Zapněte Bluetooth na vašem zařízení
2. Zapněte sluchátka.
3. Postupujte podle hlasových pokynů.
4. Vyberte **HK126** z nabídky Bluetooth na vašem zařízení.



4. Připojte druhé zařízení

Sluchátka můžete současně připojit ke dvěma zařízením.

1. Před párováním druhého zařízení vypněte Bluetooth na dříve spárovaném zařízení. Poté spárujte druhé zařízení podle části „Připoj a běž“.
2. Po spárování ke druhému zařízení budou vaše sluchátka připravena se po zapnutí spojit s kterýmkoli ze dvou zařízení nebo s oběma.

5. Základní funkce

Úkon:	Tlačítka
Přijmout/ukončit hovor	MFB
Odmítnout hovor	MFB x 2 sekundy
Úplně ztlumit zvuk/zrušit úplné ztlumení zvuku	Úplně ztlumit zvuk: Snížit zvuk x 2 sekundy Zrušit úplné ztlumení zvuku: Zvýšit hlasitost x 2 sekundy
Změnit hlasitost	Zvýšit/snížit hlasitost
Poslední skladba	Snížit hlasitost x 2 sekundy (když se ve sluchátkách přehrává hudba)
Následující skladba	Zvýšit hlasitost x 2 sekundy
Přehrát/pozastavit	MFB
Aktivovat hlasového asistenta	MFB x 2 sekundy
Přenastavit	MFB a snížit zvuk x 6 sekund

Trojcestné volání (konferenční hovor se 3 účastníky)	Tlačítka
Přijmout hovory/dát hovory do pořadí/přepnout hovory	MFB
Odmítnout hovory/pokračovat v momentálním hovoru	MFB x 2 sekundy
Ukončit momentální hovor/znovu zahájit čekající hovory	MFB x 2

Poznámka

Některé funkce závisejí na telefonu a síti.

6. LED stavových kontrolkek

Zapnout	Bliká modře x 1 sekundu
Vypnout	Bliká červeně x 2 sekundu
Párování	Bliká střídavě červeně a modře
Pohotovostní režim	Bliká modře každých 5 sekund
Nabíjení	Svíí červeně
Úplně nabito	Svíí modře
Slabá baterie	Bliká červeně každých 5 sekund

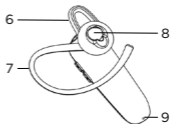
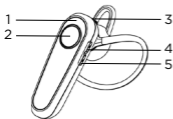
7. Přenastavení na tovární nastavení

Zapněte sluchátka, stiskněte a přidržeíte tlačítka MFB a současně snížení hlasitosti na 6 sekund, LED bliká fialově po dobu 1 sekundy.

Kvůli podrobnému vysvětlení všech funkcí si, prosím, stáhněíte uživatelskou příručku z motorolasound.com.

1. Γρήγορη επισκόπηση

EL



- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Δείκτης κατάστασης LED | 5. Μείωση έντασης ήχου |
| 2. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (MFB) | 6. Άκρο ακουστικού |
| 3. Θύρα φόρτισης USB-C | 7. Γάντζος αυτιού |
| 4. Αύξηση έντασης ήχου | 8. Ακουστικό |
| | 9. Μικρόφωνο |

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ακουστικού

- Για ενεργοποίηση, πιέστε παρατεταμένα το MFB για 2 δεύτερα.
- Για απενεργοποίηση, πιέστε παρατεταμένα το MFB για 6 δεύτερα.

2. Φόρτιση

Συνδέστε το καλώδιο Type C με τη θύρα φόρτισης USB-C του ακουστικού και συνδέστε με την πηγή ισχύος Type C.

Σημείωση

Φορτίστε πλήρως πριν τη χρήση. Για προστασία της μπαταρίας, συνιστάται η πλήρης φόρτισή της τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην εκθέτετε το HK126 σε υγρά ή νερό κατά τη φόρτιση.

3. Σύνδεση και λειτουργία

1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας.

2. Ενεργοποιήστε το ακουστικό σας.
3. Ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες.
4. Επιλέξτε το HK126 από το μενού Bluetooth της συσκευής σας.



4. Σύνδεση με δεύτερη συσκευή

Σύνδεση του ακουστικού σας με δύο συσκευές ταυτόχρονα:

1. Πριν συνδέσετε τη δεύτερη συσκευή, απενεργοποιήστε το Bluetooth της συσκευής που είχε συνδεθεί προηγουμένως. Έπειτα συνδέστε τη νέα συσκευή ακολουθώντας τις οδηγίες της παραγράφου 'Σύνδεση και λειτουργία'.
2. Μόλις πραγματοποιηθεί σύζευξη με τη δεύτερη συσκευή, το ακουστικό σας είναι έτοιμο για σύνδεση με μία από τις δύο ή και με τις δύο συσκευές όταν ενεργοποιηθεί.

5. Βασική λειτουργία

Για:	Πλήκτρα
Απάντηση/τερματισμό κλήσης	MFB
Απόρριψη κλήσης	MFB x 2 δεύτερα
Σίγαση/τερματισμό σίγασης	Σίγαση: Μείωση έντασης ήχου x 2 δεύτερα Τερματισμός σίγασης: Αύξηση έντασης ήχου x 2 δεύτερα
Αλλαγή έντασης ήχου	Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
Τελευταίο κομμάτι	Μείωση έντασης ήχου x 2 δεύτερα (κατά την αναπαραγωγή μουσικής στο ακουστικό)
Επόμενο κομμάτι	Αύξηση έντασης ήχου x 2 δεύτερα
Αναπαραγωγή/παύση	MFB

Για:	Πλήκτρα
Ενεργοποίηση ηχητικού βοηθού	MFB x 2 δεύτερα
Επαναφορά	MFB και μείωση έντασης ήχου x 6 δεύτερα
3-μερής συνομιλία	Πλήκτρα
Απάντηση κλήσεων/κλήσεις σε αναμονή/εναλλαγή κλήσεων	MFB
Απόρριψη κλήσεων/συνέχιση τρέχουσας κλήσης	MFB x 2s
Τερματισμός τρέχουσας κλήσης /συνέχιση κλήσεων σε αναμονή	MFB x 2

Σημείωση

Κάποιες λειτουργίες εξαρτώνται από το τηλέφωνο και το δίκτυο.

6. Δείκτες κατάστασης LED

Ενεργοποίηση	Αναβοσβήνει μπλε x 1 δεύτερο
Απενεργοποίηση	Αναβοσβήνει κόκκινο x 2 δεύτερα
Σύζευξη	Αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε εναλλάξ
Αναμονή	Αναβοσβήνει μπλε κάθε 5 δεύτερα
Φόρτιση	Ανάβει σταθερά κόκκινο
Πλήρως φορτισμένο	Ανάβει σταθερά μπλε
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας	Αναβοσβήνει κόκκινο κάθε 5 δεύτερα

7. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Ενεργοποιήστε το ακουστικό σας, πιέστε παρατεταμένα τα πλήκτρα MFB και μείωσης έντασης ήχου για 6 δεύτερα, η LED αναβοσβήνει σε μωβ χρώμα για 1 δεύτερο.

Για πλήρη επεξήγηση όλων των λειτουργιών, παρακαλείστε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης από τη διεύθυνση motorolasound.com.

Technical information

- Frequency band: 2.402 to 2.480GHz
- Maximum RF power: < 9dBm
- USB type C charging: DC5V, 3A maximum

CE Declaration

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive 2014/53/EU.

UK Declaration of Conformity

Hereby, MZGW declares that this product is in compliance with the requirements for UKCA marking.

The CE and UK Declaration of Conformity can be obtained at motorolasound.com.

Imported and Distributed by:

Meizhou Guo Wei Electronics (UK) Co., Ltd., 207 Regent Street,
Suite 8, Third Floor, London, W1B 3HH. UK

Meizhou Guo Wei Electronics (EU) Co., Ltd., 51 Bracken Road,
Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland

Contact email address: support@motorolasound.com

Manufactured, distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2024 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Version 2.2 (EU)



Séparez les éléments avant de trier



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

